

Manual del Operario



CROWN





ADVERTENCIA

La ley le obliga a estar cualificado y certificado para utilizar este montacargas (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no utiliza el montacargas correctamente, usted u otras personas podrían sufrir lesiones graves o incluso morir.

Observe y tenga en cuenta todas las instrucciones e indicaciones del presente manual* y las del vehículo.

Cualquier parte de los pies, piernas, manos, brazos o de la cabeza que sobresalga de la zona del operario mientras el montacargas está en marcha podría quedar atrapada o ser aplastada. No salga de la zona del operario y **detenga el montacargas completamente antes de abandonarlo.**

Volcar o caer desde un muelle también puede provocar graves heridas o incluso la muerte. **En caso de sufrir un accidente así salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él.**

Pasar la zona del operario por debajo de un estante u otro objeto implica riesgo de quedar atrapado o ser aplastado. **Mire dónde va.**

Antes de empezar a trabajar revise el montacargas y cerciórese de que funciona correctamente.

* Puede obtener copias adicionales del manual del operario y de las etiquetas del montacargas de Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869, Estados Unidos.

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor
Copyright 2006 Crown Equipment Corp.

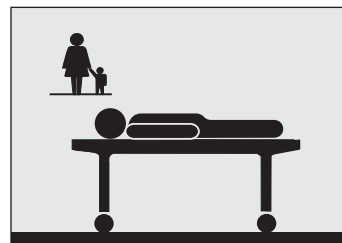
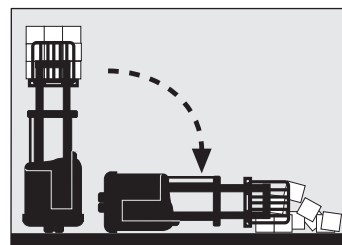
Usted debe estar certificado



LA LEY OBLIGA A ESTAR CUALIFICADO Y CERTIFICADO

Las leyes Federales indican que solo sea permitido conducir los montacargas industriales a conductores debidamente instruidos y que su jefe deberá instruirles y certificar que están cualificados para conducir este montacargas industrial eléctrico. (OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

No conduzca este montacargas en su lugar de trabajo hasta haber recibido la certificación necesaria.



¡Podría morir o resultar gravemente herido si no está apropiadamente instruido para trabajar con este montacargas!

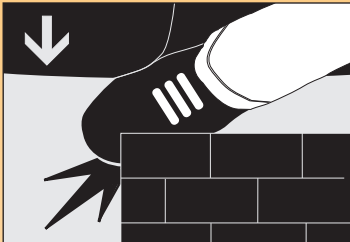
Tome precauciones

! Conozca los peligros



CONDUZCA CON CUIDADO

- Mantenga las manos en los controles y los pies en los pedales / almohadillas. Mantenga el cuerpo entero dentro de la zona del operario.
- No saque nunca un pié u otra parte de su cuerpo fuera de la zona del operario, no importa lo lento que vaya el montacargas. No puede detener 3630 Kg (8000 libras) con ninguna parte de su cuerpo. Un pié o una mano atrapada entre el montacargas y un objeto fijo sería aplastado o incluso seccionado.
- No se acerque al borde de los muelles o las rampas. Compruebe que las pasarelas sean seguras. Compruebe que las ruedas del remolque estén calzadas. Si cayera de un muelle o una pasarela, podría resultar gravemente herido o incluso morir.
- Mantenga el montacargas bajo su control en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita parar con seguridad. Sea incluso más cuidadoso en superficies irregulares o resbaladizas. No pase por encima de objetos en el suelo.
- Esté siempre al tanto de la zona a su alrededor y observe por dónde conduce. Cualquier objeto que entre o golpee la zona del operario podría aplastarle o dejarle atrapado.



! Conozca los peligros



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

Los vuelcos y las caídas desde un muelle son accidentes muy serios; puede resultar aplastado o incluso morir. En caso de sufrir un accidente así salga inmediatamente del montacargas y aléjese de él.

Nota: Los montacargas de conductor montado en un extremo, como por ejemplo el presente RC, no son iguales que los montacargas en el centro, en los cuales se recomienda que el operario se mantenga dentro del montacargas. El mejor modo de prevenir lesiones es saber dónde está en cada momento y seguir las reglas de operación segura de los montacargas.

- Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de muelles, pasarelas o remolques.
- Utilice la inclinación hacia delante tan sólo cuando la carga esté sobre una pila o cerca del suelo.
- Marche con los tenedores o la carga cerca del suelo e inclinados hacia atrás. Vigile la presencia de obstáculos superiores. Mueva el montacargas con suavidad y a una velocidad que le permita reaccionar ante una emergencia.
- Un montacargas descargado también puede volcar. Tenga tanto cuidado al usar un montacargas sin carga como cuando lo maneje con carga.

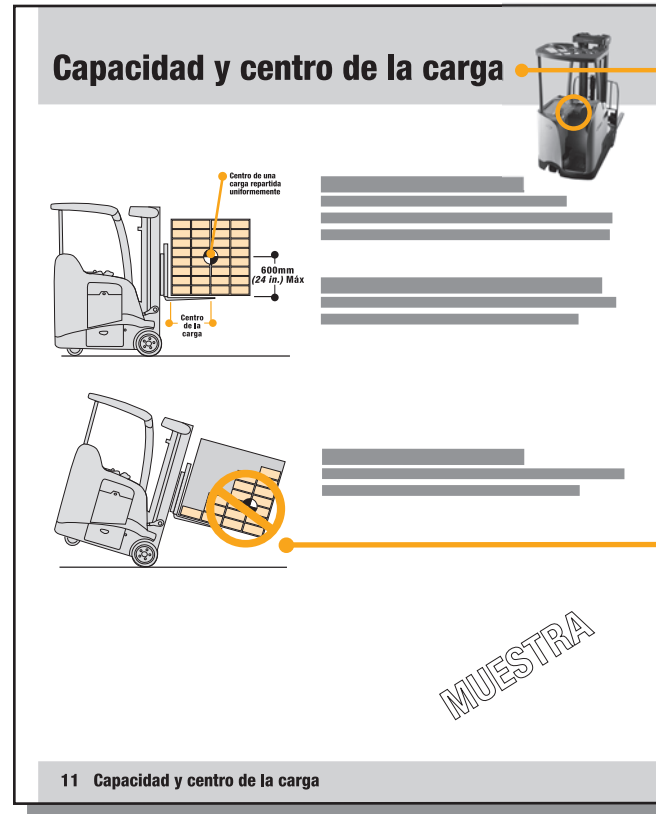


USE EL MONTACARGAS DE MODO SEGURO

- Aleje las manos y los pies de las piezas en movimiento como mástiles, cadenas, tenedores o ruedas. Asegúrese de que la rejilla de apoyo para la carga está bien puesta.
- No se ponga nunca sobre o bajo los tenedores ni permita que nadie más lo haga. Las personas tan solo pueden levantarse con una plataforma homologada. No permita nunca pasajeros a bordo del montacargas. No existe ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de abandonar el montacargas:
 - Deténgase por completo y baje los tenedores al suelo.
 - Apague el montacargas usando la llave o el desconector.

Índice

Advertencia	1
Usted debe estar certificado	2
Tome precauciones	3
Índice	5
¿Qué contiene para usted?	6
Su montacargas de conductor montado de pie	7
Partes del montacargas	9
Capacidad y centro de la carga	11
Placa de capacidades	13
Conexión y desconexión de corriente	15
Ajuste del reposabrazos y del piso	16
Pantalla	17
Freno por pedal	19
Marcha y freno por inversión de la marcha	21
Dirección y Desplazamiento	23
Dos tipos de dirección	26
Funciones de los tenedores	27
Comprobaciones diarias de seguridad	29
Sea un conductor seguro	31
Mantenimiento de la batería	35
Etiquetas de advertencia	38



¿Qué contiene para usted?

¿QUÉ CONTIENE PARA USTED?

Cuanto mejor conozca su montacargas y sepa como utilizarlo, mejor operario y más seguro será usted. He aquí algunas guías para usar este manual.



LOCALIZADORES RÁPIDOS

Además de la página "Índice" puede usar los encabezamientos de las páginas para localizar las materias. Algunas páginas tienen un dibujo del montacargas en una esquina mostrando los elementos o funciones tratados en esa página.

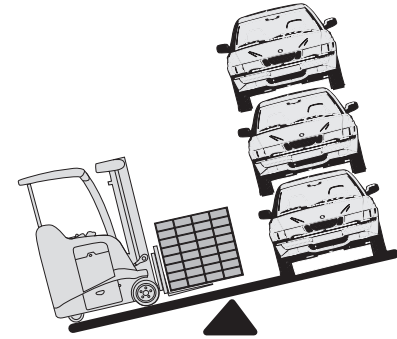
"CONOZCA LOS PELIGROS"

Busque y lea estas frases especiales. Encontrará información relativa a riesgos para su seguridad y sobre cómo evitarlos.

DIBUJOS DE CÓMO HACERLO

En muchas páginas encontrará dibujos y textos que la ayudarán a comprender cómo usar su montacargas de forma segura y productiva.

Su montacargas de conductor montado de pie



MONTACARGAS DE CONDUCTOR MONTADO DE PIE

Su montacargas de conductor montado de pie sirve para levantar, transportar y apilar cargas. Está diseñado para maniobrar sin dificultad en almacenes con pasillos estrechos.

SU MONTACARGAS NO ES UN AUTOMÓVIL

Cargado puede pesar tanto como 3 automóviles.

- No gira de igual forma.
- No frena de igual forma.
- Ni acelera de igual manera.

FUNCIONES DE LOS TENEDORES, ESTÁNDAR Y OPCIONALES

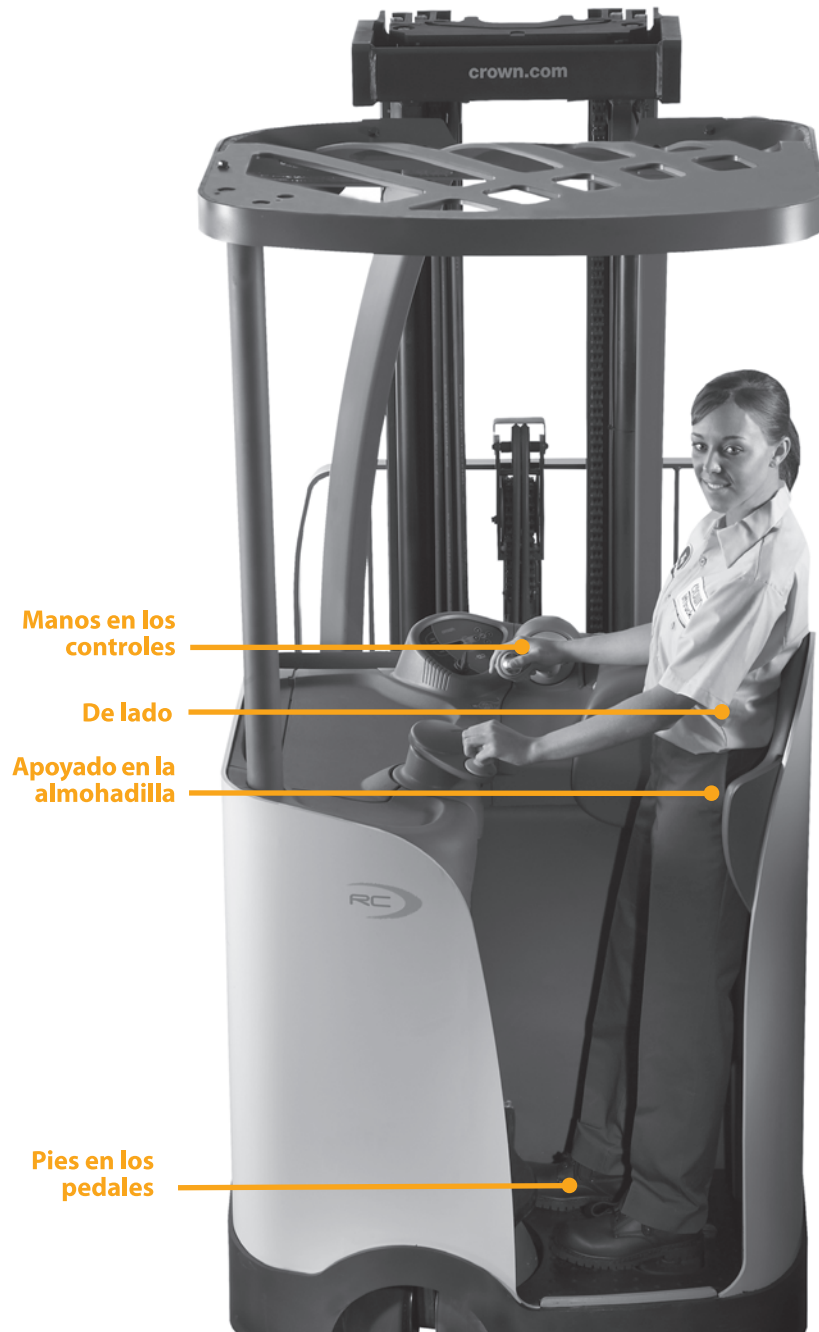
Las funciones hidráulicas o de los tenedores estándar son: Elevación y bajar los tenedores, además de inclinar el mástil. Pueden incluirse accesorios como el desplazamiento lateral, la pinza para cajas o el tirador-empujador. Su compañía ha decidido qué funciones son necesarias para su lugar de trabajo, y ellos son los encargados de instruirle sobre su uso.

CÓMO CONDUCIR SU MONTACARGAS

Las funciones hidráulicas o de los tenedores estándar son: Elevar y bajar los tenedores, además de inclinar el mástil. Pueden incluirse accesorios como el desplazamiento lateral, la pinza para cajas o el tirador-empujador. Su compañía ha decidido qué funciones son necesarias para su lugar de trabajo, y ellos son los encargados de instruirle sobre su uso.

TÓMESE UN DESCANSO

Aproveche las pausas de descanso. Salga del montacargas y estire los brazos y las piernas. Permanecer alerta le ayudará a ser mejor conductor y más seguro.

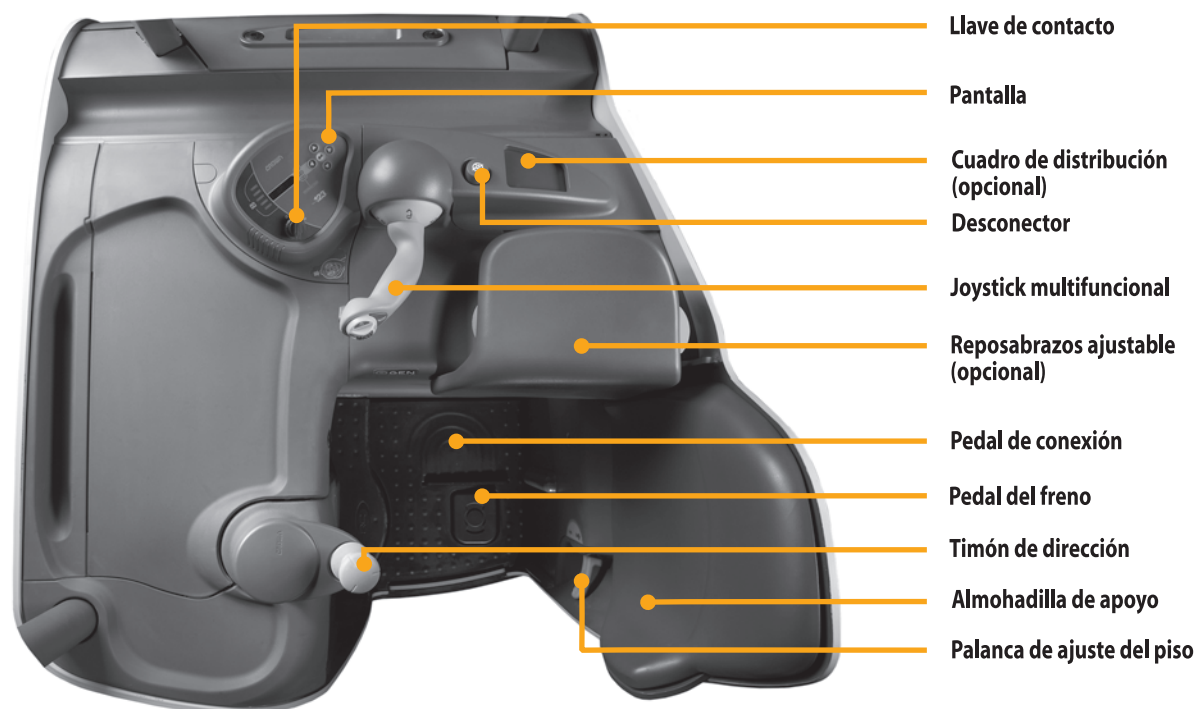


FABRICADO SEGÚN NORMATIVAS

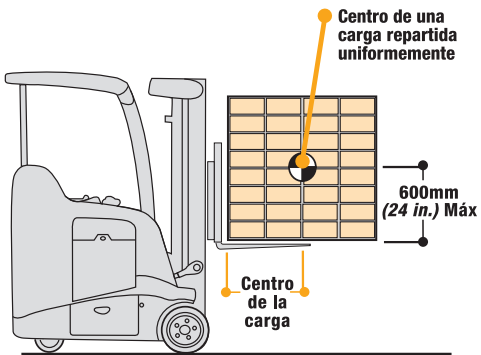
Su montacargas ha sido diseñado y construido siguiendo normas y pautas actualizadas de la industria y gubernamentales. Para más información, véanse las siguientes:

- American National Standards (ANSI/ITSDF) B56.1
- Normativa Nacional Americana (ANSI/ITSDF – American National Standards) B56.1
- Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA – Occupational Safety and Health Act) §1910.178, Rev. 1999
- Gabinete de aseguradores (UL – Underwriters Laboratory) 583
- Asociación Nacional contra la Prevención de Incendios (NFPA – National Fire Prevention Association) 505

Partes del montacargas



Capacidad y centro de la carga



¿CUAL ES LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS?

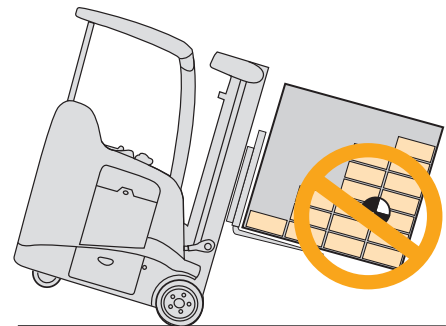
La capacidad es la carga (incluyendo el palet o contenedor) que puede ser elevada a una cierta altura con un determinado centro de carga. Consulte la placa de capacidades de su montacargas. Cerciérese de que usa las unidades de medida correctas.

¿QUÉ SIGNIFICA CENTRO DE LA CARGA?

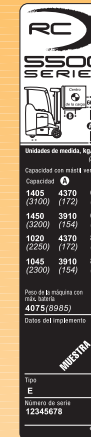
El centro de la carga es la distancia medida desde la rejilla de apoyo o la superficie vertical de los tenedores hasta el centro de una carga distribuida uniformemente.

LAS CARGAS DEBEN ESTAR DISTRIBUIDAS UNIFORMEMENTE

Su montacargas puede volcar en cualquier dirección si la carga se mueve hacia delante o hacia un lado del palet o contenedor.



! Conozca los peligros



CONOZCA SU CARGA

No supere la capacidad mostrada en la placa de capacidades del montacargas. Tenga cuidado cuando manipule cargas más largas, altas o anchas de lo normal. No manipule cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DE SU MONTACARGAS PUEDE CAUSAR UN ACCIDENTE

Conozca la capacidad del montacargas que indica la placa de capacidades. Cerciérese de que usa las unidades de medida correctas. Ponga especial atención a:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de elevación

LAS OPERACIONES HIDRÁULICAS PUEDEN DESESTABILIZAR EL MONTACARGAS

Las capacidades indicadas en la placa de capacidades de su montacargas se refieren a cargas centradas y niveladas. Extreme la precaución al inclinar la carga. (Esto también es válido a otros accesorios u opciones de su montacargas, tales como el desplazamiento lateral, la pinza para cajas, el tirador-empujador, etc.)

CENTRE LA CARGA

Su montacargas podría volcar si se desplaza la carga hacia delante o a un lado de un palet o contenedor. Asegúrese de que la carga está distribuida uniformemente y centrada sobre los tenedores.



Placa de capacidades



EJEMPLO DE PLACA DE CAPACIDADES

La información de este ejemplo de placa de capacidades no es aplicable a su montacargas.

RC
S500
SERIES

Centro de la carga 600(24)

Unidades de medida, kg/mm (lb/in)

Capacidad con mástil vertical		
Capacidad	A	B
1405 (3100)	4370 (172)	600 (24)
1450 (3200)	3910 (154)	600 (24)
1020 (2250)	4370 (172)	840 (33)
1045 (2300)	3910 (154)	840 (33)

Peso de la máquina con max. batería
4075 (8985)

Datos del implemento

MUESTRA

Tipo
E

Número de serie
12345678

625-3A

INFORMACIÓN DE LA PLACA DE CAPACIDADES

La placa de capacidades está situada en el poste del tejadillo protector. Contiene:

- El número de serie del montacargas
- Información sobre capacidad (peso, centro de la carga y altura de elevación)
- Tipo de montacargas (indicación de protección contra incendio)
- Peso del montacargas con batería (sin incluir la carga)
- Información de los accesorios (si los hay)

LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDADES

La capacidad puede reducirse según aumenta la altura de elevación **A**.

Por ejemplo: En la placa de muestra 1.450kg (1.451,50 kg) pueden ser elevados a 3.910mm (154 pul.). Pero, desde 3910 (154) hasta 4370 cm (172 pul), la capacidad se reduce de 1450 (3200) a 1405 Kg (3100 lb).

La capacidad de carga se reduce también si aumenta el centro de la carga **B**.

Por ejemplo: En la misma placa pueden ser cargados 1.450kg (1.451,50 kg) si el centro de la carga está a 600 mm (24 pul.). Pero si el centro de la carga aumenta a 840mm (33 pul.), la capacidad se reduciría de 1450 (3200) a 1045 kg (2300 lb).

Precaución: No se puede aumentar la capacidad si el centro de la carga es inferior al especificado en la placa de capacidades.

Nota: La ANSI/ITSDF B56.1 exige que todos los datos sean dados primero en unidades métricas y después en unidades USA.

OTRAS ALTURAS DE ELEVACIÓN Y CENTROS DE LA CARGA

Contacte con Crown para obtener información acerca de alturas de elevación y centros de la carga no mostrados en su placa de capacidades.

! Conozca los peligros

PESO DEL MONTACARGAS

Algunos muelles de carga, elevadores o suelos poseen una capacidad limitada. Compruebe el peso de su montacargas en la placa de capacidades. Acuérdesse de sumarle el peso de la carga que lleva en los tenedores. Cerciórese de que usa las unidades de medida correctas.

TIPO MONTACARGAS

Algunos tipos de montacargas no están permitidos en zonas donde existe riesgo de incendios. Vigile las zonas clasificadas. *Por ejemplo: No conduzca un montacargas de las clases E o ES por una zona restringida a montacargas EE o EX.*

DATOS DE LOS ACCESORIOS

Si un accesorio de su montacargas no coincide con lo especificado en su placa de capacidades, no utilice el montacargas. Su placa de capacidades podría ser incorrecta. Informe del problema a su supervisor.

Conexión y desconexión de corriente



LLAVE DE CONTACTO

- Gire la llave en sentido horario para ENCENDER el montacargas.
- Cuando abandone el montacargas, gire la llave en sentido antihorario para APAGAR el montacargas.



PEDALES DEL FRENO / ALMOHADILLA

Coloque el pie izquierdo sobre el pedal del freno izquierdo y el pie derecho sobre la almohadilla del sensor. Gire la llave a ON y levante el pie izquierdo un instante para activar el freno.

Vuelva a pisar el pedal. Levante el pie derecho y vuelva a pisar el pedal. El montacargas está preparado.



BARRA DE ENTRADA

Mantenga los pies dentro de la zona del operario y alejados de la barra de entrada en todo momento.

Si pone el pie en la barra de entrada durante el desplazamiento, sonará la alarma y el montacargas frenará hasta detenerse.



DESCONECTOR

Para cortar la alimentación, presione el desconector.

Utilice el desconector para apagar el montacargas cuando no funcione bien. No use el montacargas si no funciona correctamente. Informe del problema a su supervisor.

Gire la llave a OFF y de nuevo a ON para volver a conectar la batería y reajustar el desconector.

Ajuste del reposabrazos y del piso



AJUSTE DEL REPOSABRAZOS (OPCIONAL)

Levante el seguro naranja que hay en la parte trasera del reposabrazos para desbloquearlo y levantarlo.



Levante el seguro naranja que hay en la parte delantera del reposabrazos para desbloquearlo y bajarlo.



AJUSTE DEL PISO

Ajuste el piso flotante a su peso para trabajar con más comodidad.

Desplace la palanca de ajuste a cualquier posición entre el punto superior (mucho peso) y el punto inferior (poco peso).



ESCALÓN DE DESCANSO

El montacargas está equipado con un escalón de descanso. Cuando no esté utilizando el montacargas, coloque el pie sobre el escalón de descanso. Para utilizar el montacargas ambos pies deben encontrarse en los pedales.

Pantalla



PANTALLA DE CARGA DE LA BATERÍA

Las barras verdes muestran la cantidad de carga restante. Si parpadea la luz amarilla, cambie o recargue la batería.

PANEL DE VISUALIZACIÓN DE MENSAJES

Muestra información del montacargas como por ejemplo: horas de servicio, códigos de eventos e instrucciones, nivel de carga de la batería y otra información.

LUZ DE RETENEDORES DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

Si el retenedor de la batería no está montado correctamente se encenderá una luz.

BOTONES DE SERVICIO Y DE OPCIONES

Ver el manual de servicio.

AJUSTE DEL RENDIMIENTO

Indica el nivel de funcionamiento del montacargas programado por la compañía.

LUZ DE CÓDIGO DE EVENTO (CORREGIBLE POR EL OPERADOR)

La pantalla visualiza el código del evento detectado para que lo corrija el operador. Consulte las instrucciones en la pantalla.

LUZ DE CÓDIGO DE EVENTO (NECESARIO REPARAR)

La pantalla visualiza el código de un evento detectado que necesita ser reparado. Contacte con su supervisor o con el departamento de servicio.

Página dejada
en blanco
intencionadamente

Freno por pedal



FRENO DESACTIVADO

Pise el pedal del freno.
El freno de servicio está “desactivado”.



FRENO ACTIVADO

Levante el talón o quite el pie del pedal del freno para utilizar los frenos de servicio. Mantenga parte del pie en contacto con el piso.

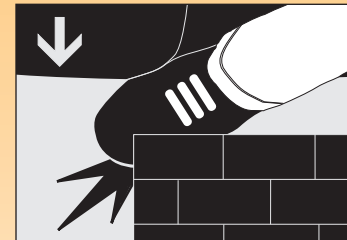


! Conozca los peligros



TENGA CUIDADO CON LOS PIES

Mantenga siempre los pies dentro del montacargas y sobre los pedales. Este montacargas pesa aproximadamente 3630 Kg (8000 libras) cuando está descargado. Es imposible detener o tan siquiera frenar tanto peso con los pies o cualquier parte del cuerpo, no importa lo lento que vaya el montacargas.



Un pié o una mano atrapada entre el montacargas y una pared, poste u otro objeto fijo, sería aplastado o incluso seccionado.

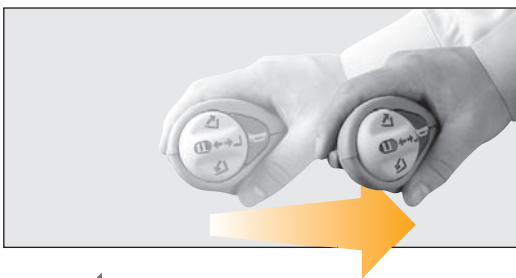


ASEGÚRESE DE QUE FUNCIONAN LOS FRENOS

Compruebe los frenos de su montacargas al iniciar su jornada de trabajo. Determine la distancia que transcurre hasta detenerse antes de empezar a trabajar.

Si en cualquier momento la distancia de frenado es demasiado grande para detenerse de forma segura, no conduzca el montacargas. Informe del problema a su supervisor.

Marcha y freno por inversión de la marcha



MARCHA, UNIDAD MOTRIZ DELANTE

Para desplazarse en el sentido de la unidad motriz (unidad motriz delante) tire del joystick multifuncional hacia atrás.

Cuanto más aleje el joystick de la posición neutral, más rápido avanzará el montacargas.



MARCHA, TENEDORES DELANTE

Para desplazarse en el sentido de los tenedores (tenedores delante) empuje el joystick multifuncional hacia delante.

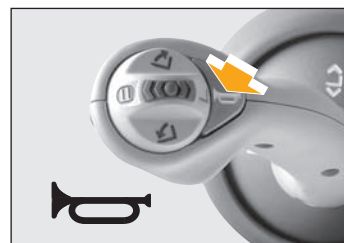
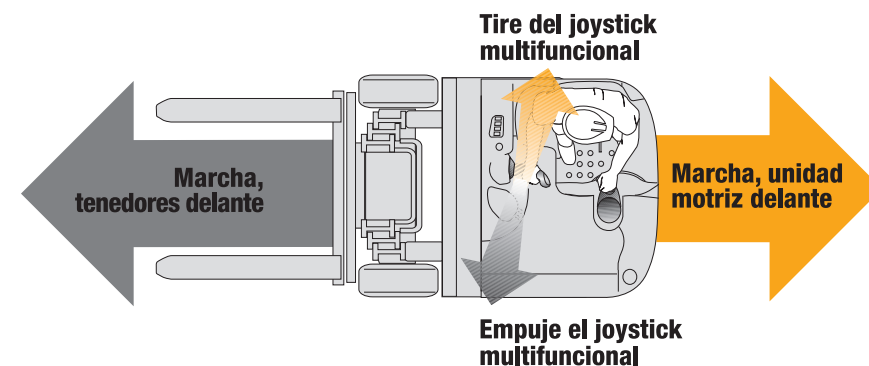
Cuanto más adelante lo empuje desde la posición neutral, más rápido avanzará el montacargas.



FRENO POR INVERSIÓN DE LA MARCHA

El freno por inversión de la marcha constituye otro modo de desacelerar o parar el montacargas.

Mientras el montacargas se está moviendo en cualquier sentido, empuje o tire del joystick multifuncional en dirección opuesta a la de la marcha pasando por el punto neutral.



BOCINA

Pulse el botón que hay en el joystick multifuncional para hacer sonar la bocina. Utilícela para avisar a los peatones y a otros conductores. Utilícela cuando llegue a una intersección o a un cruce.

! Conozca los peligros

FRENO POR INVERSIÓN DE LA MARCHA VS. FRENADO

De los dos, el freno por pedal está diseñado para detener el montacargas en la distancia más corta. Use el freno por pedal en casos de emergencia, en rampas o en zonas congestionadas.

Dirección y desplazamiento



DIRECCIÓN Y CONDUCCIÓN

Necesitará desplazarse en el sentido de los tenedores (tenedores delante) y en el de la unidad motriz (unidad motriz delante o tenedores detrás). La dirección no funciona igual en ambos sentidos. Tenga cuidado. Conduzca despacio hasta que se haya familiarizado con todos los controles.

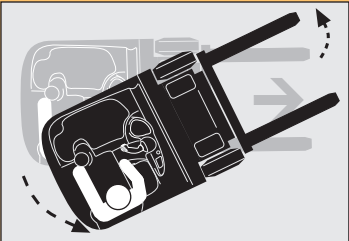


DOS MONTACARGAS SIMILARES PUEDEN SER MUY DISTINTOS

Este tipo de montacargas pueden fabricarse con dos tipos distintos de dirección. Su compañía ha elegido el tipo más adecuado para su lugar de trabajo.

Precaución: Si alguna vez utiliza otro montacargas de la serie RC, tenga mucho cuidado. El comportamiento de la dirección puede ser distinto (ver página 26).

! Conozca los peligros



RADIO DE GIRO DE LA UNIDAD MOTRIZ

Tenga cuidado al girar cuando se esté desplazando con los tenedores delante. La unidad motriz gira justo por el lado opuesto. Asegúrese de que dispone de espacio suficiente y vigile que nadie se acerque.



DESACELERE ANTE DERRAMES Y EN SUELOS MOJADOS

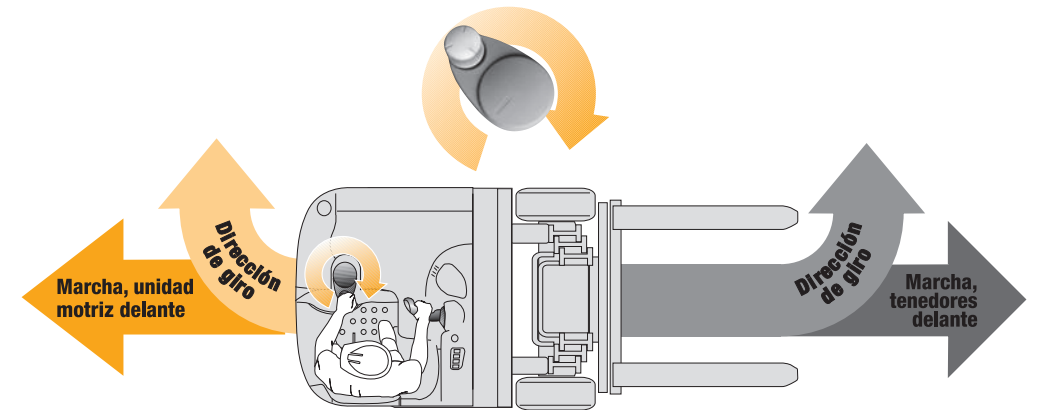
Los derrames de polvo o líquido pueden hacer que el suelo esté resbaladizo. Desacelere para no perder el control de la dirección ni del frenado. Tenga cuidado y calcule una mayor distancia de frenado. No conduzca el montacargas sobre objetos en el suelo.

Página dejada
en blanco
intencionadamente

Dos tipos de dirección

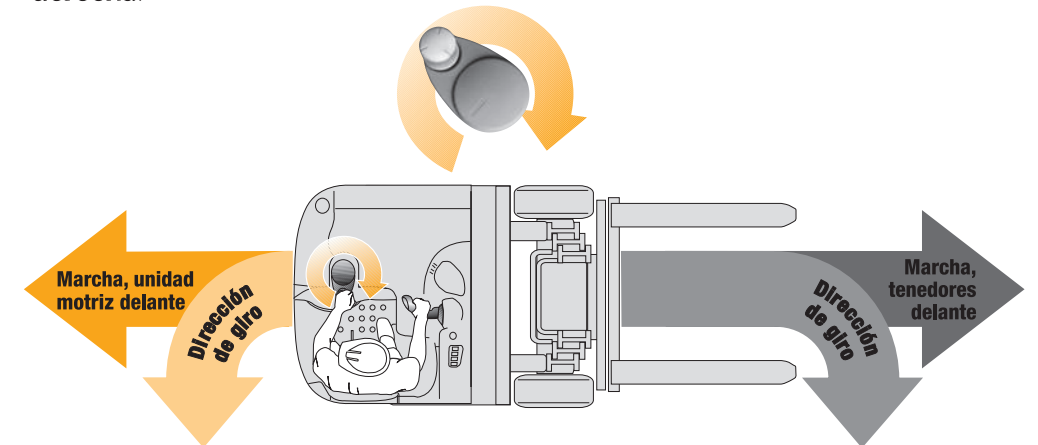
1 DIRECCIÓN MARCHA ATRÁS (también llamada Dirección trasera)

Indica la dirección de giro del montacargas al girar el timón de control hacia la derecha.



2 DIRECCIÓN MARCHA ADELANTE (también llamada Dirección delantera)

Indica la dirección de giro del montacargas al girar el timón de control hacia la derecha.



Funciones de los tenedores



FUNCIONES DE LOS TENEDORES

Las funciones estándar de los tenedores incluyen elevación y descenso de los tenedores e inclinación (arriba y abajo).

ELEVACIÓN/DESCENSO



Suba el joystick multifuncional hacia arriba para elevar los tenedores.

Desplace el joystick hacia abajo para bajar los tenedores. Cuanto más se aleje el joystick multifuncional de la posición neutral, más rápido se moverán los tenedores.

LA POSICIÓN DE LA PUNTA DE LOS TENEDORES VARÍA EN FUNCIÓN DE LA CARGA

La altura de las puntas de los tenedores y el ángulo de éstos variará en función de la carga que tengan. Compruebe siempre la inclinación y la altura de elevación de los tenedores antes de entrar en un palet y asegúrese de que el palet y la carga no tocarán las vigas del estante.

BOTÓN RUEDA

Todas las funciones hidráulicas de los tenedores, a excepción de la elevación y el descenso, se controlan por medio del botón rueda multifuncional.

INCLINAR ARRIBA Y ABAJO



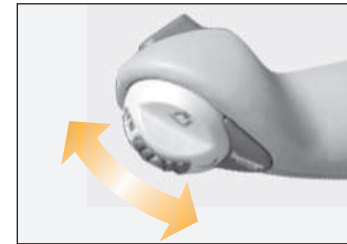
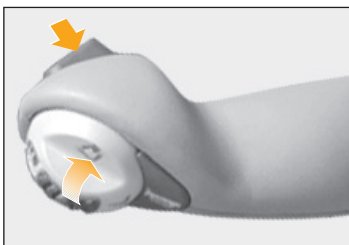
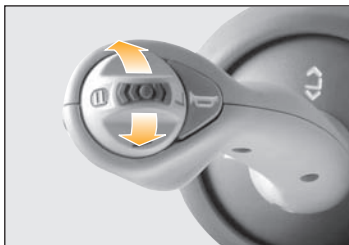
Gire el botón rueda hacia arriba para subir la punta de los tenedores. Gire el botón rueda hacia abajo para bajar la punta de los tenedores.

ASISTENTE DE INCLINACIÓN, OPCIÓN



Con el botón rueda en posición neutral, mantenga presionado el interruptor que hay en la parte posterior del joystick multifuncional. A continuación, gire el botón rueda arriba o abajo.

Si el montacargas está equipado con esta opción, los tenedores se desplazarán a la posición de inclinación programada por la compañía.



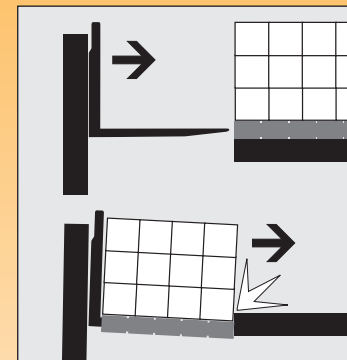
DESPLAZAMIENTO LATERAL, OPCIONAL

Gire el botón rueda en sentido contrario a usted para girar los tenedores hacia la izquierda (alejándose de usted). Gire el botón rueda hacia usted para girar los tenedores hacia la derecha (en dirección a usted). Cuanto más se aleje el botón rueda de la posición neutral, más rápido se moverán los tenedores.

SISTEMA HIDRÁULICO AUXILIAR, OPCIONAL

Mantenga pulsado el botón gris que hay en la parte posterior del joystick y gire el botón rueda hacia usted o en dirección contraria.

! Conozca los peligros



LA POSICIÓN DE LOS TENEDORES VARÍA EN FUNCIÓN DE LA CARGA

La inclinación de las puntas de los tenedores y la altura de elevación de éstos variará en función de la carga que tengan.

Compruebe siempre la inclinación y la altura de elevación de los tenedores antes de entrar en un palet y asegúrese de que el palet y la carga no tocarán las vigas del estante.



COMPRUEBE EL RECORRIDO DE LOS TENEDORES

Cerciórese de que el recorrido de los tenedores está libre y de que no hay obstáculos.

Compruebe que los tenedores están bien colocados para entrar en el palet y que éste no tocará la viga del estante.

Comprobaciones diarias de seguridad



COMPRUEBE EL MONTACARGAS ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Compruebe que el montacargas puede ser utilizado sin riesgos.

1. Inspeccione el montacargas y compruebe lo siguiente.

- Compruebe que la batería está cargada, el nivel de agua está bien y los tapones de ventilación están en su posición. No utilice una llama abierta para revisar la batería.
- Cerciórese de que los retenedores de la batería a ambos lados del montacargas están bien instalados.
- Asegúrese de que todas las ruedas están en condiciones correctas.
- Compruebe que ambos tenedores están seguros y sin doblar, y que no están agrietados ni muy desgastados.
- Compruebe si existen deterioros en las cadenas de elevación.
- Asegúrese de que la rejilla de apoyo para la carga está bien puesta.
- Mire bajo el montacargas por si existen indicios de fugas de líquidos.
- Pruebe la bocina.
- Compruebe que funciona el desconector.

2. Comprobaciones diarias de seguridad

- Compruebe todas las funciones hidráulicas.
- Compruebe que la dirección funciona fácil y suavemente.
- Conduzca lentamente el montacargas en ambos sentidos.
- Conduzca a plena velocidad en ambos sentidos, adelante y atrás.
- Compruebe las distancias de freno normal y por inversión de marcha adelante y atrás. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar a estas distancias.
- Determine la distancia que transcurre hasta detenerse antes de empezar a trabajar. Si la distancia de frenado es demasiado grande para detenerse de forma segura, no conduzca el montacargas.

Si algo no parece estar correcto, no conduzca el montacargas. Informe del problema a su supervisor.

Usted puede obtener listas de comprobación de su distribuidor Crown (referencia OF-3772). Usando apropiadamente estas listas, puede alertarse al personal de servicio de la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro



*Usted es el
componente
principal*

ASEGÚRESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

- No use este montacargas a menos que esté debidamente instruido y certificado para ello.
- Asegúrese de haber comprendido cómo funciona el montacargas, y los riesgos que conlleva. No conduzca el montacargas si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca las capacidades de su montacargas (peso de la carga, centro de la carga y altura de elevación). Cerciórese de que usa las unidades de medida correctas.
- No está permitido el uso de algunos montacargas en zonas donde exista algún riesgo de incendio. Asegúrese de que su montacargas dispone del tipo de protección de incendio para esa zona.
- Asegúrese de que sus manos y calzado están limpios y secos y de que su ropa es adecuada para el trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE EL MONTACARGAS ESTÉ LISTO

- Inspeccione su montacargas antes de usarlo (ver páginas 29 y 30). Si no trabaja correctamente o si algo está roto o en mal estado, informe del problema a su supervisor. No use el montacargas.
- En una zona abierta, compruebe los frenos y el freno por inversión de marcha. Haga la comprobación primero a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.



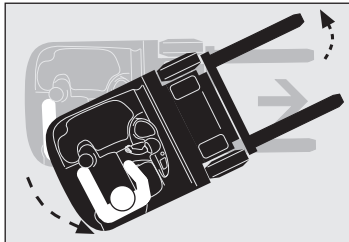
CONDUZCA CON CUIDADO Y ESTÉ ALERTA

- No saque nunca un pie u otra parte de su cuerpo fuera de la zona del operario, no importa lo lento que vaya el montacargas.
- No puede detener 3630 Kg (8000 libras) con ninguna parte de su cuerpo. Un pie o una mano atrapada entre el montacargas y un objeto fijo sería aplastado o incluso seccionado.
- Mantenga las manos en los controles y los pies en los pedales.
- Marche en el sentido que le ofrezca mejor visibilidad.
- Mire hacia donde circula y desacelere en las zonas congestionadas.
- Circule lento sobre suelos húmedos o deslizantes. No circule sobre objetos situados en el suelo.
- Marche con los tenedores cerca del suelo e inclinados hacia arriba. Apoye la carga contra la rejilla de apoyo (superficie vertical de los tenedores).
- Antes de cambiar el sentido de marcha mire el lugar hacia donde va a ir.
- Compruebe que dispone de suficiente espacio para circular y girar. Vigile la presencia de obstáculos superiores. Tenga cuidado con los movimientos de la unidad motriz.
- Reduzca la velocidad al girar.
- Evite mover los controles bruscamente. Aprenda a utilizarlos suavemente y de una manera moderada y uniforme.
- Compruebe los espacios disponibles antes de subir o bajar los tenedores o la carga.

Continúa en la página siguiente...

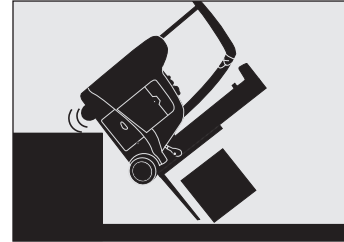
Sea un conductor seguro

continuación



VIGILE LA PRESENCIA DE OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Use la bocina cuando llegue a un cruce peatonal o una intersección.
- Tenga cuidado de no atrapar o aplastar a nadie.
Por ejemplo: No conduzca hacia nadie que permanezca delante de un objeto fijo.
- No permita nunca pasajeros a bordo del montacargas.
- Tenga cuidado con los movimientos de la unidad motriz.
- Mantenga las otras personas lejos del montacargas cuando esté trabajando.
No permita nunca a nadie permanecer sobre o bajo la carga o los tenedores.
- No permita que nadie maneje su montacargas a menos que esté instruido y autorizado para hacerlo.
- No suba a nadie en los tenedores a menos que use una plataforma homologada. Aún y así, extreme las precauciones:
 - Use una plataforma homologada y sujétela bien sobre los tenedores.
 - Asegúrese de que el mecanismo de elevación funciona correctamente.
 - Mantenga la rejilla de apoyo para la carga en posición vertical (no la incline nunca cuando esté elevada).
 - Asegúrese de que el montacargas está en punto muerto y de que el freno está puesto.
 - Suba y baje lentamente.
 - Vigile la presencia de obstáculos superiores.
 - Asegúrese de que puede ver y escuchar a la persona que está siendo elevada.
- No transporte nunca a nadie sobre la plataforma de un lugar a otro.



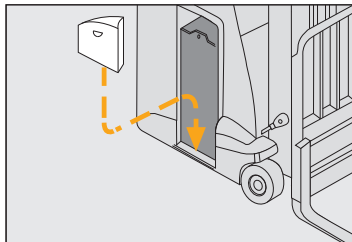
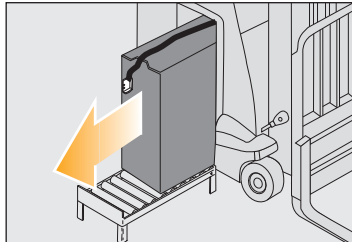
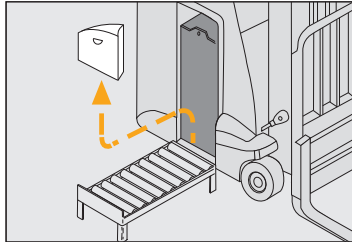
EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

- No se acerque al borde de los muelles o las rampas.
- Compruebe que los puentes y las pasarelas son seguros. Compruebe también que las ruedas del remolque están calzadas o que éste está sujeto al muelle. Verifique las capacidades. Asegúrese de que su montacargas, teniendo en cuenta la carga, no es excesivamente pesado para el pavimento por donde debe circular.
- Asegúrese de que la carga que está manipulando es estable. Separe los tenedores tanto como sea posible y centre la carga. Introduzca los tenedores tan al fondo de la carga como sea posible. Tenga incluso más cuidado con cargas más largas, altas o anchas de lo normal. Estas cargas son menos estables.
- Utilice la inclinación hacia delante tan sólo cuando la carga esté sobre una pila o cerca del suelo. Para recoger o colocar una carga, incline los tenedores ligeramente. Al subir o bajar una carga fuera de un estante, mantenga la rejilla de apoyo en posición vertical o ligeramente inclinada hacia atrás.
- Al mover cargas por pendientes o rampas, conduzca con los tenedores mirando cuesta arriba. Si no va cargado el montacargas, conduzca con los tenedores mirando cuesta abajo. Desacelere y no gire nunca al pasar por una rampa o pendiente.

CUANDO DEJE SU MONTACARGAS

- Pare completamente el montacargas antes de abandonarlo.
- Baje los tenedores hasta el suelo. Quite la llave de contacto o desconecte la batería.
- Intente no aparcar en rampas. Pero si no tiene otra opción, calce las ruedas del montacargas.

Mantenimiento de la batería



AL INSTALAR O CAMBIAR BATERÍAS

- Desconecte el montacargas. Compruebe que todos los controles están en posición neutral.
- Cerciórese de que está usando una batería del tamaño y peso correctos. Nunca utilice un montacargas que tenga una batería de peso o dimensiones menores de lo establecido.
- Use un estante deslizable para instalar o retirar una batería. Asegúrese de que el estante deslizable está a la misma altura que los rodillos del compartimiento de la batería. Asegúrese también de que el estante deslizable es igual o mayor que la batería.
- Nunca permita el contacto de la punta de las celdas con el metal. Podrían producirse chispas o daños en la batería. Use un aislante (p.ej. madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Utilice una barra esplegadora homologada para colocar o retirar la batería del estante. Asegúrese de ajustar los ganchos de la barra esplegadora a la batería.

DESPUÉS DE INSTALAR LA BATERÍA

- Sustituya el retenedor de la batería. Asegúrese de que los retenedores a ambos lados del montacargas están en su lugar.
- Conecte la batería. Conecte el montacargas y compruebe su funcionamiento.

! Conozca los peligros

! PELIGRO



Las baterías producen gas explosivo
No fumar, usar llama ni crear arco o chispas cerca de esta batería. Ventilar bien en áreas cerradas y cuando se esté cargando.

Las baterías contienen **Acido Sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evitar el contacto con los ojos, piel o ropa. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua. Acudir al médico si entra en los ojos.

107

LAS BATERÍAS DEL MONTACARGAS PUEDEN SER PELIGROSAS

La batería de su montacargas produce vapores que pueden explotar. También contiene ácidos que pueden quemarle o desfigurarlo.

- No instale, desmonte, cargue o repare la batería de su montacargas si no está formado y autorizado para realizarlo.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Su empresa deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las baterías. Realice todos los trabajos con las baterías en esta zona.

! ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería:
000 mm (00.00 pul.) de anchura
000 mm (00.00 pul.) de longitud
Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.
Use batería clasificada U.L. Tipo EO.

TAMAÑO DE LA BATERÍA

Cerciórese de que está usando una batería del tamaño y peso correctos. Nunca utilice un montacargas que tenga una batería de peso o dimensiones menores de lo establecido.

Continúa en la página siguiente...

Mantenimiento de la batería

continuación

Etiquetas de advertencia



TODAS LAS ETIQUETAS DEL MONTACARGAS SON IMPORTANTES

Obsérvelas y téngalas en cuenta para protegerse a usted mismo y a los demás.

Conozca los peligros



ANTES DE CARGAR LA BATERÍA

- Cargue la batería solamente en zonas designadas para esta función.
- Compruebe que las celdas de la batería están rellenas a su nivel correcto. No use nunca una llama abierta para revisar la batería.
- Cerciórese de que el cargador es del mismo voltaje y amperaje que la batería.
- Lea las instrucciones del cargador de la batería.
- Cerciórese de que el cargador está en apagado antes de conectar la batería al cargador. De lo contrario podría crearse una chispa que haría explotar la batería.

ADVERTENCIA

Aléjese de las piezas en movimiento.

Las piezas en movimiento pueden cortar o aplastar manos, pies, brazos o piernas.

ADVERTENCIA

Incline el mástil hacia delante con las horquillas elevadas y cargadas podría hacer volcar la carretilla y causarle daños personales o incluso la muerte.

No incline la carga elevada adelante a menos que sea por encima de una columna de aplado.

ADVERTENCIA

Los pasajeros podrían resultar gravemente heridos. No existe ningún lugar seguro para ellos.

No lleve pasajeros.

ADVERTENCIA

Elevar personas sin una plataforma apropiada puede provocar caídas y daños personales graves.

La plataforma debe ser montada y utilizada conforme a lo indicado por OSHA 1910.178 y ANSI/ITSDF-B56.1.

ADVERTENCIA

Montarse o subirse a los tenedores puede hacerle caer. Podría resultar herido de gravedad o incluso morir.

No suba ni se monte en los tenedores bajo ningún concepto.

ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería: **000 mm (00,00 pul.) de anchura 000 mm (00,00 pul.) de longitud**

Un tamaño pequeño de batería puede afectar el manejo y la estabilidad de la carretilla. Podría sufrir un accidente.

Use batería clasificada U.L. Tipo EO.

PRECAUCION

Conecte el cargador correctamente, de lo contrario el montacargas podría resultar dañado.

Asegúrese de que el cargador está enchufado al conector de la batería y no al del montacargas.

ADVERTENCIA

La caída de objetos o el descenso de los tenedores puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

No se coloque debajo de los tenedores bajo ningún concepto.

Cuando realice tareas de servicio, apoye los tenedores para que no puedan bajar.

PELIGRO

Las baterías producen gas explosivo. No fumar, usar flama ni crear arco o chispas cerca de esta batería. Ventilar bien en áreas cerradas y cuando se esté cargando.

Las baterías contienen **Acido Sulfúrico** que causa quemaduras graves. Evitar el contacto con los ojos, piel o ropa. En caso de contacto, lavar inmediatamente con agua. Acudir al médico si entra en los ojos.

ADVERTENCIA

STOP

La ley le obliga a estar cualificado y certificado para conducir esta carretilla.

(OSHA § 1910.178, Rev. 1999)

Si no utiliza la carretilla correctamente, usted o quienes le rodean podrían sufrir lesiones graves e incluso morir.

Haga caso de todas las advertencias e instrucciones del manual del operador y de la carretilla.

Evite ser aplastado.

Mantenga la cabeza, brazos, manos, piernas y pies dentro de la zona del operador.

Detenga la carretilla por completo antes de abandonarla.

Sin embargo, volcar o caer de un muelle puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

Bajo estas situaciones de emergencia, salga y aléjese de la carretilla inmediatamente.

Si sitúa la zona del operador debajo de un estante u otro objeto podría quedar atrapado o ser aplastado. Mire por dónde va.

Revise la carretilla antes de empezar a trabajar y cerciórese de que está en buen estado.

* Puede obtener copias adicionales del manual del operador y de las etiquetas de la carretilla de:

Crown Equipment Corp.
New Bremen, OH 43869
Estados Unidos



5500 SERIES

El presente manual del operario incluye información para todos los modelos de la serie RC 5500 más algunas opciones y accesorios. Algunas ilustraciones e información podrían no aplicarse a su montacargas.



The most important component is you.

CROWN

New Bremen, Ohio 45869 USA © 2007 PF14706-03 Rev. 11/10

Printed in U.S.A.